

針對病患及家屬的殘障福利和財務資源

殘障福利、Medi-Cal、FMLA 和經濟援助計劃

Disability Benefits and Financial Resources for Patients and Families
Disability Benefits, Medi-Cal, FMLA and Financial Assistance Programs, CHI

名稱相似的政府殘障保險計劃：SDI、SSDI 和 SSI

州殘障保險 (SDI) 是一項州立計劃，向因重大疾病致殘的、在致殘前曾工作過的加州人提供一年 (52 週) 或更少的現金福利。每週的福利金額約為您索賠開始日期前 5 至 18 個月賺取的薪資的 60% 至 70% (取決於收入)，最高為每週福利金額。要符合條件，您必須為這些薪資支付 SDI 稅 (通常在您的薪資單上註明為 CASDI)。您將透過 (EDD) 就業發展部 (加州) 申請獲得這項福利。

在 edd.ca.gov/en/disability/apply 進行線上申請，或致電 EDD 的電話 800-480-3287。



如何申請 SDI：

1. 在以下網址線上申請：edd.ca.gov/en/disability/apply
2. 請致電免費電話：800-480-3287

社會保障殘障保險 (SSDI) 是一個聯邦計劃，每月向長期殘障 (由於重大疾病所致) 的人支付現金福利，這些人有資格，因為他們曾經工作過，或有一個或多個有資格的家庭成員工作了足夠長的時間並繳納社會保險稅 (工作積分)。此外，SSDI 接受者可能有資格透過 Medicaid 獲得健康護理承保。您可以透過社會保障局 (SSA) 申請獲得這項福利。

補充保障收入 (SSI) 是一個聯邦計劃，每月向 18 歲以上、65 歲以下的不能工作的殘障人士提供現金福利。它提供每月付款，以滿足食物、衣服和住所的基本需求。如果您因重大疾病而無法工作，沒有其他收入來源，而且個人的資源價值在 \$2,000 或以下，夫婦的資源價值在 \$3,000 或以下，您可能也有資格獲得 SSI。不要求過去有工作歷史即可獲得 SSI。此外，在加州符合 SSI 資格的 SSI 領取者將自動符合 Medi-Cal/Medicaid 福利的資格。您可以透過 SSA 申請獲得這項福利。

您可能同時符合上述多個項目的資格。例如，您可能一開始領取 SDI，後來由於 SDI 的福利用盡而過渡到申請 SSDI。如果您獲得 SSDI，並且資源低/有限，您可能也有資格獲得 SSI。一定要知道您得到了哪些福利，以及如果您申請，您可能也有資格得到哪些福利。



如何申請 SSDI 或 SSI：

1. 在以下網址線上申請：ssa.gov/benefits/disability/
2. 請致電免費電話：800-772-1213
3. 請致電或瀏覽您當地的社會保障辦公室。



私人殘障保險

短期殘障 (STD) 保險 保險是一種私人保險，如果受傷或生病使您無法工作，它可以替代您的部分收入。當您不工作的時候，它按您在規定時間期限內 (通常是 9 至 52 週) 的收入向您支付一定比例的金額。STD 保單可以單獨購買，或者一些僱主提供團體 STD 保單作為其福利方案的一部分。請聯絡您的人力資源部門以瞭解更多資訊。

長期殘障 (LTD) 保險 是私人保險，如果您由於嚴重的疾病或受傷而無法工作，並且您的狀況預計將持續很長一段時間，則可以取代您的部分收入。如果不是一直到您退休，有限責任保險通常可以持續 5 至 10 年。重複一遍，可以單獨購買有限責任保險，或者一些僱主提供團體有限責任保險作為其福利方案的一部分。請聯絡您的人力資源部門以瞭解更多資訊。



家庭醫療休假法和帶薪家庭休假

家庭醫療休假法 (FMLA) 受加州家庭和醫療休假法的保護，該法允許擁有 5 名或更多員工的公司的員工在 12 個月內享受最多 12 週的無薪、受工作保護的假期，以便與新生兒相處，照顧患有嚴重健康問題的家庭成員，或在軍人配偶、子女或父母部署時休假。它還要求在請假期間保持您的團體健康福利。FMLA 沒有現金福利保障。請聯絡您的人力資源部門瞭解更多詳細資訊。

帶薪家庭休假 (PFL) 是一個由加州政府資助的計劃，為符合條件的、由於需要照顧重病的家庭成員而導致全部或部分薪資損失的加州工人提供最多 8 週的短期現金福利。PFL 是 (EDD) SDI 計劃的一個組成部分，它可以協助提供部分薪資替代福利，大約是您的索賠開始日期前 5 至 18 個月的週薪的 60-70%。欲瞭解更多資訊或如何申請 PFL，請瀏覽 edd.ca.gov/en/disability/apply。



經濟援助

Medi-Cal 是加州的 Medicaid 計劃。這是一個公共健康保險計劃，為低收入個人和家庭、老年人和殘障人士，包括患有特定疾病的低收入人士，提供所需的醫療保健服務。您可以聯絡您的 City of Hope 財務顧問瞭解更多資訊。

居家支援性服務 (IHSS) 為符合條件的 65 歲以上、殘疾或失明的候選人提供護理服務。殘障兒童也有資格獲得 IHSS。您可以選擇一個經 IHSS 認證的護理人員，或者聘雇一個上門登記的護理人員。IHSS 是家庭外護理的替代方案，可以協助受助人安全地留在家中。資格標準僅限於居住在加州的美國居民，有 Medi-Cal 資格認定，住在家裡而不是在專業機構。要申請 IHSS，您必須填寫一份申請，並提交給您的縣 IHSS 辦公室，或致電免費電話 888-944-4477。

可以透過 IHSS 授權的服務類型有：家庭清潔、備餐、洗衣、買菜、個人護理服務（如腸道和膀胱護理、洗澡、美容和輔助醫療服務）、陪同就醫和對精神障礙者的保護性監督。

長期護理 Medi-Cal (LTC) 是加州的一項計劃，為低收入個人和已經用完個人資源的療養院居民提供監護和專業護理服務。LTC Medi-Cal 支付在醫院或護理設施中接受護理的費用，該護理在入院當月之後持續或預計持續至少一整個行事曆月。如果您住在療養院（也稱為長期護理機構）或需要療養院護理，Medi-Cal 可以支付您接受的全部或部分護理和服務的費用。欲瞭解更多資訊，請瀏覽 dpss.lacounty.gov/en/health/ltc.html。



經濟援助

有幾個計劃為所有符合條件的 City of Hope 病患提供醫療服務和處方方面的經濟協助。

被診斷為癌症和正在接受癌症治療的病患可以獲得額外的財政資源和社群補助。

欲瞭解更多資訊，請致電 626-218-5461

的病患資源協調員，或傳送電子郵件至 resourcecoordinators@coh.org。

您也可以透過致電 211 或瀏覽 211.org 和 FindHelp.org，找到社區資源，包括經濟援助、住房協助、食物救濟站和其他資源。

如何透過以下部門申請州殘障保險 (SDI):

就業發展部 (EDD)

EDD/SDI 是由加州提供的福利，在您接受治療期間，將支付您最多 52 週（一年）的殘障津貼。您，即索賠人，可以根據您的治療醫生的建議，休部分或全部殘障假，甚至可以間歇性地休殘障假。您可以在您因治療而停止工作的第二天申請殘障津貼。

第 1 步：一旦您和您的治療醫生決定了您開始治療的日期，包括化療、移植或手術，請向您的僱主提供一份醫生證明。您因病停止工作的第二天將是您殘障的開始日期。

第 2 步：在您殘障的第一天，請瀏覽 edd.ca.gov/Disability/，然後選擇 SDI online。選擇 SDI 線上註冊（僅當您沒有註冊的 EDD 帳戶時），並完成註冊問題以建立一個新帳戶。如果您已經有一個活躍的線上 EDD 帳戶，您可以登入。

第 3 步：在向 EDD/SDI 申請「新的索賠」時，您將需要以下資訊：

- 殘障開始日期
- 最後或目前的僱主名稱、郵寄地址和電話號碼
- 您工作的最後一天
- 僱主提供給您的病假、假期、帶薪休假、年假或「其他」薪資
- 駕駛執照號碼

寫下您提交索賠後顯示的憑證號碼。

第 4 步：在網上提交索賠後，請聯絡 City of Hope 健康資訊管理服務 (HIMS)/醫療記錄部：

提供以下資訊：

- 全名或索賠人的全名（如果不是病患）
- 病歷號
- 出生日期
- 您的社會安全號碼的最後四位數字
- 憑證號碼 (R100000XXXXXXXXXX)

透過這些方法之一：

- 病患入口網站：在「病歷請求」選項中，您可以留言。
- 電子郵件：DL-HIMSMedicalForms@coh.org
- 傳真：626-218-8443
- 郵寄：Health Information Management Services (ROI)

City of Hope
1500 East Duarte Road
Duarte, CA 91010

- 親自遞交：1500 E. Duarte Road, Duarte, CA 91010

HIMS 部門位於 Brawerman 大樓 1221B 辦公室，靠近實驗室和社會工作部。工作時間為週一至週四（上午 8 點至下午 4 點），中午至下午 1 點為午餐時間，辦公室關閉。

注意：在休息時間，您仍然可以把殘障/醫療表格放在我們位於 HIMS 通訊辦公室外的投遞箱裡。

第 5 步：HIMS 部門將與您的治療提供者溝通您的申請，以便填寫。請允許在最多 10 個工作日內處理您的請求。在您的治療提供者完成您的申請後，如果您在網上提交了申請，您將收到 EDD 的確認郵件通知。對於透過紙本材料提交的申請，您將收到一份郵件確認通知。

EDD 申請表原件可在 HIMS 部門和 Sheri & Les Biller 病患和家庭資源中心獲得。關於申請 EDD 的其他援助或問題，或索賠狀態的更新，您可以直接聯絡 EDD：800-480-3287。

病患、家庭和社區教育，支援醫學部門
企業健康資訊管理服務

